

Italy-Rome: Radioactive waste treatment services**OJ S 9/2018 13/01/2018****Contract award notice – utilities****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: S.O.G.I.N. Società Gestione Impianti Nucleari per Azioni

Postal address: Via Marsla 51 c

Town: Roma

NUTS code: ITI43 Roma

Postal code: 00185

Country: Italy

Contact person: Edoardo Pio

E-mail: pio@sogin.it**Internet address(es):**Main address: www.sogin.it**I.2. Information about joint procurement**

The contract is awarded by a central purchasing body

I.6. Main activity

Electricity

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Servizio di trasporto e trattamento di materiali metallici radioattivi Centrali di Trino, Garigliano e Latina

II.1.2. Main CPV code

90521000 Radioactive waste treatment services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Il servizio è volto alla riduzione dell'attività specifica di materiali metallici radioattivi, utilizzando il processo di fusione, a valori che ne permettano il rilascio incondizionato o condizionato nel Paese dove ha sede l'impianto di trattamento.

Le attività sono suddivise nelle fasi seguenti:

- Pianificazione generale,
- Qualificazione dei processi di trattamento e condizionamento dei rifiuti che saranno consegnati a Sogin,
- Spedizione dei materiali dai Siti Sogin all'impianto di trattamento,

- Trattamento dei materiali spediti,
- Spedizione dei manufatti finali dall'impianto di trattamento e consegna a Sogin.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 27 595 116,99 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Servizio di trasporto e trattamento di materiali metallici radioattivi — Centrale di Trino
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90521000 Radioactive waste treatment services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: ITC12 Vercelli

Main site or place of performance: Centrale di Trino - Strada Statale 31 Bis – 13039 Trino (VC).

II.2.4. Description of the procurement

Si rimanda al par. 5.1.1 della Specifica Tecnica Elaborato GE FM 00001 Rev.01.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Pregio Tecnico / Weighting: 25

Quality criterion - Name: Valore garantito del volume lordo dei materiali che saranno consegnati ai siti Sogin / Weighting: 25

Quality criterion - Name: Capacità di trattamento disponibile per Sogin / Weighting: 20

Price - Weighting: 30

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Si rimanda al par. 5.1.1 della Specifica Tecnica Elaborato GE FM 00001 Rev.01.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Servizio di trasporto e trattamento di materiali metallici radioattivi — Centrale del Garigliano
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90521000 Radioactive waste treatment services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: ITF31 Caserta

Main site or place of performance: Centrale di Garigliano – Strada Statale Appia km 160,400 – 81037 Sessa Aurunca (CE).

II.2.4. Description of the procurement

Si rimanda al par. 5.1.2 della Specifica Tecnica Elaborato GE FM 00001 Rev.01.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Pregio Tecnico / Weighting: 25

Quality criterion - Name: Valore garantito del volume lordo dei materiali che saranno consegnati ai siti Sogin / Weighting: 25

Quality criterion - Name: Capacità di trattamento disponibile per Sogin / Weighting: 20

Price - Weighting: 30

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Si rimanda al par. 5.1.2 della Specifica Tecnica Elaborato GE FM 00001 Rev.01.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Servizio di trasporto e trattamento di materiali metallici radioattivi - Centrale di Latina
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

90521000 Radioactive waste treatment services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: ITI44 Latina

Main site or place of performance: Centrale di Latina – Via Macchia Grande 6 – 04010 Borgo Sabotino (LT).

II.2.4. Description of the procurement

Si rimanda al par. 5.1.3 della Specifica Tecnica Elaborato GE FM 00001 Rev.01.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Pregio Tecnico / Weighting: 25

Quality criterion - Name: Valore garantito del volume lordo dei materiali che saranno consegnati ai siti Sogin / Weighting: 25

Quality criterion - Name: Capacità di trattamento disponibile per Sogin / Weighting: 20

Price - Weighting: 30

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2017/S 087-170515](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 1

Title:

Servizio di trasporto e trattamento di materiali metallici radioattivi — Centrale di Torino

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

21/12/2017

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Cyclife Sweden AB

Town: Nyköping

NUTS code: SE122 Södermanlands län

Country: Sweden

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 10 066 805,00 EUR

Total value of the contract/lot: 9 582 963,33 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

Servizio di trasporto e trattamento di materiali metallici radioattivi — Centrale del Garigliano

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

21/12/2017

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Cyclife Sweden AB

Town: Nyköping

NUTS code: SE122 Södermanlands län

Country: Sweden

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 8 703 593,00 EUR

Total value of the contract/lot: 7 577 171,33 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Contract No: 3

Lot No: 3

Title:

Servizio di trasporto e trattamento di materiali metallici radioattivi — Centrale di Latina

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

21/12/2017

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Cyclife Sweden AB

Town: Nyköping

NUTS code: SE122 Södermanlands län

Country: Sweden

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 12 197 246,00 EUR

Total value of the contract/lot: 10 434 982,33 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

1) SOGIN SpA ha adottato un Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo idoneo a prevenire i reati, ai sensi del D.Lgs. 231/2001 (consultabile all'indirizzo www.sogin.it).

2) SOGIN ha adottato una Politica per la Qualità, l'Ambiente e la Sicurezza (consultabile all'indirizzo www.sogin.it) che i fornitori devono tenere in considerazione nello svolgimento delle attività e si è dotata di un Sistema di Gestione Integrato che risponde ai requisiti degli standard internazionali UNI EN ISO 9000, UNI. ENISO 14001, BS OHSAS 18001 e Regolamento EMAS CE 1221/2009 (ove applicabile).

3) Tutte le controversie derivanti dalla procedura di affidamento sono deferite alla competenza del TAR competente, Rimanendo esclusa la competenza arbitrale.

4) Tutte le controversie derivanti da contratto sono deferite alla competenza dell'Autorità giudiziaria del Foro di Roma, rimanendo esclusa la competenza arbitrale.

5) Trattamento dei dati personali: i dati raccolti saranno trattati ai sensi del D.Lgs. 30.6.2003, n. 196 e ss.mm.ii esclusivamente nell'ambito della presente gara regolata dal disciplinare di gara.

6) Il Responsabile del Procedimento per la fase di Affidamento è l'avv. Roberto Poppi

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunale Amministrativo Regionale competente

Town: Vercelli — Caserta — Latina

Country: Italy

VI.5. Date of dispatch of this notice

11/01/2018